



Határozatok Tára

C-470/11. sz. ügy

**SIA Garkalns
kontra
Rīgas dome**

(az Augstākās tiesas Senāts [Lettország] által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„EK 49. cikk — A szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozásai — Egyenlő bánásmód — Átláthatósági kötelezettség — Szerencsejátékok — Kaszinók, játéktermek és bingótermek — A létesítmény helye szerinti önkormányzat előzetes hozzájárulásának megszerzésére irányuló kötelezettség — Mérlegelési jogkör — Az állam és az érintett közigazgatási terület lakosai érdekeinek jelentős sérelme — Igazolások — Arányosság”

Az ítélet összefoglalása

1. *Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések — A nemzeti bíróság hatásköre — Az előterjesztett kérdések szükségességének és releváns voltának értékelése*

(EUMSZ 267. cikk)

2. *Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések — A Bíróság hatásköre — Korlátok — Nyilvánvalóan nem releváns kérdések, hasznos választ kizáró összefüggésben feltett, hipotetikus kérdések, valamint az alapügy tárgyával össze nem függő kérdések — Egyetlen tagállamon belülről korlátozódó jogvitában felmerült kérdés — A hátrányos megkülönböztetés nemzeti jogban előírt tilalma miatt az uniós jogszabálynak az említett alapügyre történő esetleges alkalmazhatóságára tekintettel meglévő hatáskör*

(EUMSZ 267. cikk)

3. *Személyek szabad mozgása — Letelepedés szabadsága — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — A Szerződés rendelkezései — Ezek hatálya — Szempontok — A nemzeti bíróság általi értékelés*

(EK 43. cikk és EK 49. cikk)

4. *Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Korlátozások — A különféle szerencsejáték-létesítmények megnyitását közigazgatási engedélytől függővé tevő, e tekintetben pedig a hatáskörrel rendelkező helyi hatóságok számára széles mérlegelési jogkört biztosító nemzeti szabályozás — Az állam és a szóban forgó közigazgatási terület lakói érdekeinek jelentős sérelmére alapított igazolás — Megengedhetőség — Feltételek — Az ehhez hasonló mérlegelési jogkör gyakorlása során a közrend, az arányosság, a tárgyilagosság, valamint az átláthatóság tiszteletben tartása — A nemzeti bíróság általi vizsgálat*

(EK 49. cikk)

1. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 17. pont)

2. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 18–21. pont)

3. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 24–31. pont)

4. Az EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely a helyi hatóságokra széles mérlegelési jogkört ruház azzal, hogy lehetővé teszi számukra kaszinók, játéktermek, illetve bingótermek megnyitására vonatkozó engedélynek „az állam és az érintett közigazgatási terület lakói érdekeinek jelentős sérelme” alapján történő megtagadását, amennyiben e szabályozásnak valóban az a célja, hogy csökkentse a szerencsejátékban való részvétel lehetőségeit, és koherens és szisztematikus módon korlátozza az e területen folytatott tevékenységeket, illetve biztosítsa a közrendet, továbbá amennyiben az illetékes hatóságok a mérlegelési jogkörüket az engedélyezési eljárások pártatlanságának ellenőrzését lehetővé téve, átlátható módon gyakorolják, aminek ellenőrzése a nemzeti bíróság feladata.

(vö. 48. pont és a rendelkező rész)